

10. **Vater***) (des Antragstellers) – **Name**
Baba*) (dilekçe sahibinin) – Soyadı

- **Vornamen**
- Adı

11. **Mutter***) (des Antragstellers) – **Name**
Anne*) (dilekçe sahibinin) – Soyadı

- **Vornamen**
- Adı

- **Geburtsname**
- Kızlık soyadı

12. **Pass oder sonstiger Reiseausweis**
Genauere Bezeichnung
Pasaport veya başka bir seyahat belgesi – cinsi -

- **Nr.**
- Numarası

- **gültig bis**
- Ne zamana kadar geçerli olduğu

- **ausgestellt am**
- Verildiği tarih

- **Rückkehrberechtigung**
- Dönüş hakkı nereye (pasaportta yazılı ise)

- **bis zum**
- Hangi tarihe kadar

13. **Eingereist am **)**
Almanya'ya giriş tarihi **)

14. **Haben Sie sich bereits früher in**
Deutschland aufgehalten?
Daha önce Almanya'da bulundunuz mu?

Ja Nein
 Evet Hayır

Wenn Ja, Angaben der Zeit und Wohnorte
Bulunduysanız, hangi tarihlerde ve nerelerde

von bis in
tarihinden tarihine kadar nerede

15. **Vorgesehener Aufenthalt (ggf. Anschrift)**
in der Bundesrepublik Deutschland
Almanya Federal Cumhuriyeti'nde kalmak istediğiniz
yerin adı (varsa adresi)

von bis in
von bis in

16. **Zugezogen **)** – **am**
Taşınma tarihi**)

- **von**
- Nereden taşındınız

17. **Wird ständiger Wohnort außerhalb der**
Bundesrepublik Deutschland beibehalten
und ggf. wo?
Almanya Federal Cumhuriyeti dışındaki daimi
ikamet yerinizi muhafaza edecek misiniz -
nerede?

Ja Nein
 Evet Hayır

AZ.

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.

**) Ausfüllung entfällt im Ausland.

*) Bu kişiler Almanya dışında bulunsalar da, soruların cevaplandırılması gerekir.

**) Dilekçeyi Almanya dışında dolduruyorsanız, bu soruları cevaplandırmanıza gerek yoktur.

18. **Sollen Familienangehörige mit einreisen oder nachkommen?**

Ailenizin başka üyeleri de sizinle birlikte veya arkanızdan gelecekler mi?

Ja
 Evet

Nein
 Hayır

Wenn ja, welche?
Geleceklerse, kimler?

19. **Wie sind Sie wohnungsmäßig untergebracht**)?**

Nasıl bir yerde oturuyorsunuz**)?

Einzelzimmer – Sammelunterkunft – Wohnung mit Zimmern
(Nichtzutreffendes streichen)

Tek oda - Lojman - odalı ev (uymayanı çiziniz)

20. **Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland ?**

Almanya Federal Cumhuriyeti'nde ikametinizin sebebi ?

(z. B. Arbeitsaufnahme, Besuch, Touristenreise, Studium usw.)

(meselâ: işe başlamak, ziyaret, turistik gezi, öğrenim vb.)

Arbeitgeber, Name der Verwandten, der Studienanstalt, Referenzen usw.

İşveren, akrabaların soyadı, öğrenim müessesesinin adı, referanslar vb.

21. **Beabsichtigte Dauer des Aufenthaltes in der Bundesrepublik Deutschland?**

Almanya Federal Cumhuriyeti'nde ne kadar kalmak istiyorsunuz?

von bis
tarihinden tarihine kadar

22. **Beabsichtigte Erwerbstätigkeit**

(Angaben des auszuübenden Berufs)

Yapmak istediğiniz iş (İcra edeceğiniz meslek)

- Arbeitgeber (Firma etc.)
- İşveren (Firma vs.)

- in (Ort und Strasse)
- Adresi (Cadde ve Yer)

23. **Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten?**

Geçiminizi nasıl sağlayacaksınız?

24. **Sind Sie vorbestraft?**

Sabıkanız var mı?

Ja
 Evet

Nein
 Hayır

a) in Deutschland
Almanya'da

-- wann und wo?
-- Ne zaman ve nerede?

-- Grund der Strafe?
-- Cezanın sebebi?

-- Art und Höhe der Strafe
-- Cezanın cinsi ve miktarı

b) im Ausland
Almanya dışında

-- wann und wo?
-- Ne zaman ve nerede?

-- Grund der Strafe?
-- Cezanın sebebi?

-- Art und Höhe der Strafe
-- Cezanın cinsi ve miktarı

25. a) **Leiden Sie an Krankheiten?**

Hastalığınız var mı?

Ja

Nein

Evet

Hayır

ggf. an welchen?

Varsa, hastalık(lar)?

b) **besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?**

Almanya Federal Cumhuriyeti için geçerli hastalık sigortanız var mı?

Ja

Nein

Evet

Hayır

Falsche oder unzutreffende Angaben im Antrag haben den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge.

Dilekçede yanlış ya da tutarsız bilgi verenlerin ikamet müsaadesi iptal edilir.

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für Tage/Monat(e)/Jahr(e)

..... gün/ay/yıl için ikamet müsaadesi verilmesini rica ederim.

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

Bu dilekçeyi, vicdanıma ve bilgime dayanarak doğru ve eksiksiz olarak doldurduğumu temin ederim.

Jetzige Anschrift:

Şimdiki adresim: (Ort / Yer)

.....
(Strasse, Hausnummer / Cadde ve ev numarası)

..... den

.....
(Eigenhändige Unterschrift – Familienname – Vornamen /

Dilekçe sahibinin imzası – soyadı – adı)

LICHTBILD
des
Antragstellers

Dilekçe sahibinin fotoğrafı

Generalkonsulat Istanbul

Anlage zum Visumsantrag / Vize Müracaat Formuna Ek
RK 516 SV (Vorname und Nachname / Adı ve Soyadı)

.....

"§ 55 Ab.2 Nr. 1 AufenthG bestimmt, dass ein Ausländer/eine Ausländerin aus Deutschland ausgewiesen werden kann, wenn er/sie im Verfahren zur Erteilung eines Aufenthaltstitels falsche Angaben zum Zwecke der Erlangung eines Aufenthaltstitels gemacht hat.

Der Antragsteller/die Antragstellerin ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Bewusste Falschangaben können zur Folge haben, dass der Antrag abgelehnt wird bzw. die Antragstellerin/der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Aufenthaltstitel bereits erteilt wurde.

Das Generalkonsulat darf nach den Vorschriften des Bundeszentralregistergesetzes eine unbeschränkte Auskunft über die im Bundeszentralregistergesetz eingetragenen und nicht zu tilgenden strafrechtlichen Verurteilungen einholen, auch wenn diese nicht mehr in Führungszeugnisse aufgenommen werden. Daher ist der Antragsteller verpflichtet, auch strafrechtliche Verurteilungen, die zwar nicht zu tilgen sind, aber nicht in ein Führungszeugnis aufgenommen werden, anzugeben.

Durch die Unterschrift bestätigt die Antragstellerin/der Antragsteller, dass sie/er über die Rechtsfolgen falscher oder unrichtiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist."

----- o -----

"İkamet Yasası'nın 55. maddesinin 2 no.lu bendi, 1. fıkrası uyarınca, oturma izni alabilmek amacıyla, vize işlemleri sırasında yanlış beyanda bulunan yabancılar Almanya'dan sınırdışı edilebilmektedirler.

Başvuru sahibi vicdanen doğru bilgi vermekte mükelleftir. Kasıtlı olarak yanlış bilgi verilmesi halinde, vize başvurusu reddedilebilir veya vize verilmiş ise, başvuru sahibi Almanya'dan sınırdışı edilebilir.

Federal Merkezi Sicil mevzuatına göre, orada kayıtlı bulunan, ancak adli sabıka kaydında yer almayıp, kaldırılmayan türden olan cezai mahkumiyetler ile ilgili başkonsolosluğumuz sınırsız bilgi alabilme hakkına sahiptir. Dolayısıyla başvuru sahibi kaldırılmayan türden olup, adli sabıka kaydında yer almayan cezai mahkumiyetlerini de bildirmekle mükelleftir.

Başvuru sahibi, vize işlemleri sırasında yanlış veya doğru olmayan beyan yapmasının yasal sonuçları hakkında bilgilendirildiğini imzasıyla teyit etmektedir."

Istanbul, Datum / Tarih: _____

Unterschrift / İmza